



قرارداد استخراج

این قرارداد میان وزارت معادن دولت ج- ا- که منبع به عنوان "دولت"

و

کمپنی / شخص (عبدالسلیم بیگ ولد عبدالصمد بیگ) که منبع به عنوان "کمپنی"

وبصورت کل بعنوان "جانبین قرارداد" در این سند مسمی گردیده است، به امضا رسید.

1. شرایط عمومی: این قرارداد یک سند عام بوده که به صورت قانونی میان جانبین منعقد گردیده است.
2. شرایط اجاره: این قرارداد متعاقب اخذ اجاره نامه های بهره برداری قرار شرح ذیل به کمپنی حق میدهد تا بادر نظر داشت تادیات قانونی کرایه، روپالیتی، مالیات و فیس ذخایر معدنی (تثبیت شده) را استخراج نماید.

تاریخ عقد/اعتبار این قرارداد: قرارداد منعقد بعد از منظوری مقام وزارت معادن و تسلیم دهی ساحه به قراردادی جنبه عملی را به خود میگیرد.

نام کمپنی/شخص: نجیب الله ولد محمد عثمان.

آدرس کمپنی/شخص: قریه اسلام قلعه ولسوالی شیرین تگاب ولایت فاریاب.

نمبر جواز تجارتي کمپنی/شخص: (3110) مورخ 1392/01/01

موقعیت معدن: قوروغ دره تاشقوله ولسوالی شیرین تگاب ولایت فاریاب.

مشخصات ساحه معدن: کوردینات (جی پی اس)

- 1- N= 36-12-738 E=064-55-787
- 2- N=36-12-734 E=064-55-796
- 3- N=36-12-740 E=064-55-785
- 4- N=36-12-738 E=064-55-794

مساحت زمین برحسب مترمربع: (217.56) مترمربع.

نوع منرال قرارداد شده: سنگ گچ

روپالیتی: (464) افغانی فی تن

تضمین (تضمین مالی): بیست فیصد تضمین از مجموع قیمت قرارداد مبلغ (92800) افغانی طور تامينات اخذ

گردیده ذریعه رسید آویز نمبر (60) 1392/6/5 به حساب امانت ریاست تحویل گردیده است.

میعاد قرارداد: برای مدت یکسال.

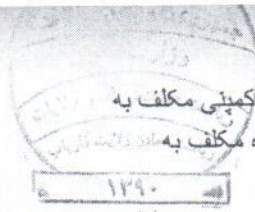
3. شرایط بهره برداری معادن:

3.1 - تضمین مالی: کمپنی باید مبلغ (92800) افغانی را به عنوان تضمین نزد دولت بگذارد. این مبلغ

در صورت رعایت تمام شرایط قرارداد و اجاره الی 45 روز بعد از ختم قرارداد به کمپنی دوباره تحویل داده شود، البته در صورتیکه کمپنی هیچگونه باقیداری نداشته باشد.

3.2 - کرایه سالانه: کمپنی مکلف است تا در جریان قرارداد مبلغ (250) افغانی فی جریب را به وزارت معادن به طور سالانه پرداخت نماید.

3.3 - روپالیتی: مقدار روپالیتی توسط دولت برویت گزارش تولیدی کمپنی، محاسبه میگردد. کمپنی مکلف است تا رقم روپالیتی را در جریان ده روز بعد از اخذ اطلاعیه از جانب وزارت معادن در مورد روپالیتی قابل تادیه توسط کمپنی، پرداخت نماید.



کمپنی رویالیتی را از طریق ریاست معادن ولایت فاریاب تحویل مینماید.

3.4- **تاخیر در تادیات:** در صورت تاخیر در تادیات رویالیتی، کرایه سطح زمین و سایر پرداخت ها، کمپنی مکلف به تادیه جریمه تاخیر بر حسب یک فیصد از مجموع پرداخت یک ربع بوده در صورت تاخیر بیش از دوماه مکلف به پرداخت دوفیصد جریمه تاخیر از پرداخت خویش میباشد.

3.5- **گزارش تولیدی:** کمپنی مکلف است تا گزارش تولیدی خویش را در جریان ده روز بعد از ختم هر ربع به اداره مربوطه، ارائه نماید. گزارش ارائه شده از طرف موظفین ریاست تفتش معادن ارزیابی گردیده و در صورت ارائه گزارشات نادرست مستلزم پرداخت جریمه است. مقدار و یا رقم جریمه معادل به دوچند مقدار تفاوت میان رقم گزارش شده و رقم اصلی رویالیتی میباشد.

3.6- **حداقل سطح تولیدات:** کمپنی باید سالانه حد اقل (1000) تن تولیدات معدنی داشته باشد.

4- **حقوق و مکلفیت های کمپنی:**

4.1- **پلان معدنکاری، صحت و ایمنی، انسداد معدن و پلان مالی:** کمپنی مکلف است تا قبل از دریافت جواز بهره برداری منظوری وزارت معادن را روی پلان های معدنکاری، صحت و ایمنی، انسداد معدن و مالی، قبل از آغاز فعالیت های بهره برداری، با خود داشته باشد.

4.2- **اخذ اجازه نامه:** کمپنی مکلف است تا تمام اجازه نامه های لازمه برای پیشبرد فعالیت های بهره برداری معادن مانند (سر تکمیت رعایت مقررات محیط زیست - اداره ملی حفاظت محیط زیست) را اخذ نماید.

4.3- **اخذ جواز بهره برداری:** دولت متعاقب منظوری پلان های معدنکاری، انسداد معدن، پلان مالی و اخذ سایر اجازه نامه های لازمه، جواز بهره برداری ذخایر معدنی (سنگ گچ) را از طریق ریاست کادستر معادن وزارت معادن صادر مینماید.

4.4- **بهره برداری:** بهره برداری معدن باید در جریان سه ماه سراز تاریخ صدور جواز بهره برداری به کمپنی آغاز گردد.

4.5- **جبران خساره:** کمپنی مکلف است تا خساره وارده به سرکها، تعمیرات، غله جات، مواشی، و سایر موارد مربوط به دولت و یا مالک زمین را که با الاثر فعالیت های این کمپنی وارد میگردد، در مطابقت با قانون منرالها، مقررات معدنکاری و طرز العمل های نافذ وزارت جبران نماید.

4.6- **صحت و ایمنی:** کمپنی مکلف است که به منظور حصول اطمینان از صحت و مصونیت مردم، تمام قوانین و مقررات معدنکاری و طرز العمل های وزارت معادن و سایر قوانین افغانستان را رعایت نماید.

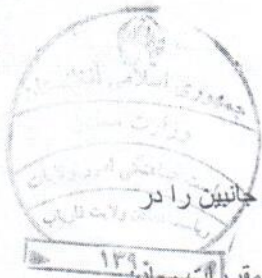
4.7- **استفاده از مواد انفجاری:** کمپنی مکلف است که در موارد انتقال، ذخیره و استفاده مصنونه مواد منفجره، تمام قوانین و مقررات معدنکاری، طرز العمل های وزارت معادن و سایر قوانین افغانستان را رعایت نماید.

4.8- **کشف منرالهای ضمنی:** در صورتیکه کمپنی در جریان فعالیت در ساحه مربوطه خویش منرالها و یا مواد معدن جدید را کشف نماید، که شامل جواز آنها نباشد، کمپنی مکلف است تا به اسرع وقت ریاست معادن ولایت فاریاب وزارت معادن را مطلع سازد.

4.9- **کشف آثار تاریخی و فرهنگی:** در صورتیکه در جریان فعالیت های معدنکاری، آثار باستانی و کلتوری کشف و یا به موجودیت آن پی برده شود، کمپنی مکلف است تا در جریان 24 ساعت ریاست معادن ولایت فاریاب و ریاست اطلاعات و فرهنگ ولایت فاریاب را مطلع سازد. کمپنی حق انتقال این آثار را نداشته ولی مسؤولیت حفظ و نگهداشت آنرا الی انتقال آن توسط مراجع مسول دولتی، به دوش دارد.

5- **حقوق و مکلفیت های دولت:** حقوق و مکلفیت های دولت در قانون منرالها، مقررات معدنکاری و طرز العمل های وزارت معادن، مفصلاً بیان گردیده است.

6. **مرعی الاجرا ساختن وجایب قانونی و مالیاتی به منظور تطبیق امور بهره برداری ذخایر معدنی:** کمپنی مکلف است تا بصورت متداوم معلومات جدید را جمع آوری و از مسنولیت های قانونی و مالیاتی اش در مطابقت به مکلفیت های عمومی قانونی و مالیاتی دولت جمهوری اسلامی افغانستان اطمینان حاصل نموده و آن را تکمیل نماید.



7. تعديل ، لغو و فسخ قرارداد:

- 7.1 - فسخ قرارداد با رضایت طرفین: هیچ یکی از مواد مندرج قرارداد حق فسخ قرارداد توسط جانبین را در هر مقطع زمانی که کتباً صورت میگیرد محدود نمی سازد.
- 7.2 - لغو قرارداد: در صورت عدم رعایت شرایط قرارداد طرز العمل های معدنکاری ، قانون و مقررات معادن و سایر قوانین مربوطه توسط کمپنی ، دولت کاملاً صلاحیت دارد که قرارداد را بصورت یک جانبه لغو نماید ، پروسه لغو مشتمل بر 4 مرحله ذیل میباشد:
- (1) اطلاعیه - یک ماه (2) توصیه - یک ماه (3) اخطار - یک ماه (4) - لغو قرارداد منتهی میگردد.
- 7.3 - احاله یا انتقال وحل منازعات: موارد فوق درپرتو قانون و طرز العمل های وزارت معادن تحت مباحثه قرار میگیرد.
8. حوادث غیر مترقبه: حوادث غیر مترقبه عبارت از حوادثی اند که خارج از کنترل جانبین قرارداد میباشد مانند سیلاب، خشکسالی شدید و متداوم، دلزله ، طوفان، رعد برق، جنگ، آشوب، نا آرامی های داخلی، سبوتاژ، تروریزم و امثال آن.
- کمپنی مکلف است تا دولت را از وقوع همچو حوادث در جریان (48) ساعت به طور کتبی مطلع سازد. متعاقباً جانبین قرارداد هیئت مشترک را توظیف مینماید تا تثبیت نماید که کمپنی بنابر حوادث مذکور از اجرای کدام نوع مکلفیت ها و برای چه مدت عاجز میباشد.
9. جلوگیری از فساد: جانبین قرارداد مکلف اند تا تمام اقدامات لازمه را به منظور جلوگیری از تادیبات و یا طلبات غیر قانونی و یا امثال آن اتخاذ نمایند.
10. قانون مرع الاجرا: تمام قانون نافذ افغانستان روی این قرارداد قابل تطبیق میباشد.
11. نماینده باصلاحیت: افراد ذیل منحصراً نمایندنده باصلاحیت هریک از جوانب قرارداد شناخته شده اند.
- !- نماینده باصلاحیت دولت: انجنیر سید محراب الدین سرپرست ریاست معادن فاریاب ، نمبر مایل (0799174046)
- !!- نماینده باصلاحیت کمپنی: عبدالسلیم بیگ ولد عبدالصمد بیگ مالک تولید گچ آرزو نمبر مایل (0772917161)
- 11.1 - جوانب توافق مینمایند که در صورت تغییر در معلومات فوق (نماینده باصلاحیت) جانب مقابل را به صورت کتبی در مدت 30 روز آغاز سراز تاریخ تغیر ، مطلع سازد.
12. کلیت قرارداد: این قرارداد در 12 ماده و () ضمیمه خلاصه گردیده که با عقد آن جانبین قرارداد توافق خویش را باتمام محتوای قرارداد هذا ابراز مینمایند.
- بدینوسیله تصدیق میگردد که جانبین بعنوان نماینده باصلاحیت مراجع مربوطه خویش صلاحیت امضا قرارداد مورخ 1392 / 6 / 9 را دارا میباشد.

{ عبدالسلیم بیگ } توسط: تولید گچ آرزو اسم: عبدالسلیم بیگ عنوان و وظیفه: مالک تولید گچ آرزو تاریخ: 1392/6/9 0772917161	وزارت معادن به عنوان (دولت) دولت جمهوری اسلامی افغانستان توسط: ریاست معادن ولایت فاریاب اسم: انجنیر سید محراب الدین عنوان و وظیفه: سرپرست ریاست معادن ولایت فاریاب تاریخ: 1392/6/9
--	---

ملاحظه شد
مقام وزارت معادن و پترولیم